



**PL** - Przed rozpoczęciem zabawy umieść baterie w komorze umieszczonej na brzuszku pieska. Samby wymaga instalacji 3 baterii typu 1.5V C/LR14 (niezawarte w zestawie). Instalując baterie, upewnij się, że zostały włożone zgodnie z ich polaryzacją. Aby rozpocząć zabawę przesuń przełącznik umieszczony na brzuszku pieska do pozycji ON. Samby wyda krótki dźwięk, co oznacza, że jest gotowy do zabawy.

**EN** - Before playing with Samby, insert the batteries into the battery compartment located under Samby's tummy. Samby operates with three 1.5V batteries "C/LR14" (not included). Insert batteries into the battery compartment, respecting the correct polarity. To play with Samby, move the switch on the battery pack, located on his tummy, to the ON position. A beep will sound indicating that Samby is ready to play.

**CZ** - Než si začnete se Sambym hrát, vložte baterie do úložného prostoru pro baterie, který je umístěn na bříšku pejska. Samby vyžaduje 3 x 1,5V baterie typu "C/R14" (nejsou součástí balení). Baterie vložte správnou polaritou. Chcete-li si se Sambym hrát, přepněte spínač ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO) do pozice ON (ZAPNUTO). Ozve se pípnutí, které vám oznámí, že je Samby připraven.

**SK** - Skôr ako sa začnete so Sambym hrať, vložte batérie do úložného priestoru pre batérie, ktorý je umiestnený na brušku psíka. Samby vyžaduje 3 x 1,5 V batérie typu "C / R14" (nie sú súčasťou balenia). Batérie vložte správnu polaritou. Ak sa chcete so Sambym hrať, prepnite spínač ON / OFF (zapnuté / vypnuté) do pozície ON (ZAP). Ozve sa pípnutie, ktoré vám oznámí, že je Samby pripravený.

**HU** - A Samby-vel való játék előtt helyezze be az elemeket a Samby hasa alatt lévő elemtartóba. Samby három 1,5 V-os "C / LR14" elemmel működik (nem része a csomagolásnak). Helyezze be az elemeket az elemtartóba a megfelelő polaritás szerint. Ha játszani szeretne a Samby-vel, akkor kapcsolja be őt, a hasán lévő kapcsoló ON állásba helyezésével. Egy hangjelzés fogj jelezni, hogy a Samby készen áll a játékra.

**PL** - UWAGA: Samby jest bardzo delikatny. Obchodź się z nim ostrożnie i nie pozwól na kontakt z wodą. Aby wyczyścić pieska, używaj wilgotnej szmatki.

**EN** - WARNINGS: Samby is very delicate: handle him with care and do not let him come into contact with water. Use a damp cloth to clean Samby and only use it to clean the surface of the toy.

**CZ** - VAROVÁNÍ: Zacházejte se Sambym opatrně, aby nedošlo k jeho poškození. Zamezte psovi styku s vodou. Čistěte pouze na povrchu vlhkým hadříkem.

**SK** - VAROVANIE: Zaobchádzajte so Sambym opatrne, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Vyhňte sa kontaktu s vodou. Čistíte iba na povrchu vlhkou handrou.

**HU** - FIGYELMEZTETÉS: Samby nagyon kényes: óvatosan érjen hozzá és ne engedje, hogy vízzel érintkezzen. A Samby tisztításához használjon nedves ruhát, és csak a játék felületét tisztítsa.

**PIESKIEM SAMBY MOŻESZ BAWIĆ SIĘ NA 3 SPOSOBY • SAMBY HAS 3 DIFFERENT PLAY MODES  
SAMBY MÁ 3 RŮZNÉ HRACÍ REŽIMY • SAMBY MÁ 3 RÖZNE HRACIE REŽIMY  
SAMBY-VEL 3 FÉLEKÉPPEN LEHET JÁTSZANI**

**1****PL - SAMBY SIADA**

Poglaszcz Sambiego po głowie, tak jak pokazano na Rys.1, a piesek usiądzie, pomacha ogonem, porusza główką i zaszczeka.

**EN - SAMBY SITS DOWN**

Pat Samby on the head as shown in the photo (Fig. 1). Samby will sit down, wag his tail, move his head and bark.

**CZ - SAMBY SI SEDNE**

Poplácej Sambyho po hlavě tak, jak vidíš na obrázku (obr. 1). Samby si sedne, zavrtí ocáskem, zahýbe hlavou a zašteká.

**SK - SAMBY SI SADNE**

Potľapkaj Sambyho po hlave tak, ako vidíš na obrázku (obr.1). Samby si sadne, zavrtí chvostíkom, pohýbe hlavou a zašteká.

**HU - SAMBY LEÜL!**

Simogasd meg Sandy fejét, ahogy a képen is látható (1. kép). Erre ő leül, csóválja a farkát, mozgatja a fejét és ugat!

**2****PL - SAMBY CHCE IŚĆ Z TOBĄ NA SPACER**

Zakładając pieskowi szelki i smycz, lekko dotknij czujnika umieszczonego na jego prawym boku (Rys.2).

Samby zaszczeka wesoło, poruszy główką i ogonem, ciesząc się na zbliżający się spacer!

**EN - SAMBY LIKES TO GO FOR A WALK**

Whilst putting the harness with its lead, touch Samby's sensor on its right side (Fig. 2).

Samby will happily bark moving its head and tail because he welcomes the idea of a walk!

**CZ - SAMBY CHODÍ RÁD NA PROCHÁZKY**

Jakmile nasadíš psíkoví vodítko, sepně se senzor na jeho pravém boku (Obr. 2).

Samby začte šťastně štěkát, vrtěť hlavou a ocasem, protože je šťastný, že jde na procházku.

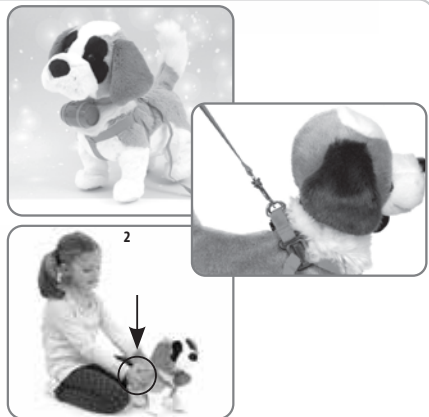
**SK - SAMBY CHODÍ RÁD NA PRECHÁDZKY**

Hneď ako nasadíš psíkoví vödzku, zapne sa senzor na jeho pravom boku (Obr.2).

Samby začne šťastne štekať, vrtieť hlavou a chvostom, pretože je šťastný, že ide na prechádzku.

**HU - SAMBY SZERETNE SÉTÁLNI VELED**

Miközben felteszed Sandy-re a pörázt és a nyakörvet érintsd meg Samby érzékelőjét a jobb oldalán (2. kép). Örömmel fogja fogadni a séta ötletét!

**3****PL - SAMBY CHODZI**

Gdy zakłaszczesz w dłonie Samby zacznie iść, a następnie stanie i zaszczeka radośnie.

**EN - SAMBY WALKS**

Clapping your hands Samby will walk for a little while and stop on his own then he'll start barking.

**CZ - SAMBY CHODÍ**

Poplácej Sambyho po tlapce, začne chodit. Po chvíli se zastaví a zašteká.

**SK - SAMBY CHODÍ**

Potľapkaj Sambyho po labke, začne chodiť. Po chvíli sa zastaví a zašteká.

**HU - SAMBY SÉTÁL**

Ha tapsolsz, akkor Samby elkezd magától sétálni. Majd megáll és ugatni kezd!



**PL** - Pamiętaj, by po skończonej zabawie przesuń przelącznik na brzuszku pieska do pozycji OFF.

**UWAGA:** Jeśli przelącznik jest w pozycji ON, a Ty nie bawisz się z Sambim, po kilku minutach piesek przejdzie w tryb czuwania. Aby ponownie zacząć bawić się z pieskiem należy przesuń przelącznik do pozycji OFF, a następnie ponownie do pozycji ON.

**EN** - Place the switch on the tummy to OFF when you don't want to play with Samby.

**NOTE:** if the switch is ON, but you are not playing with Samby, he will go into stand-by after a few minutes. To make Samby play again you will need to switch off and back on again.

**CZ** - Pokud si již nechceš s psem hrát, přepni spínač ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO) do pozice OFF (VYPNUTO).

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud je spínač v pozici ON (ZAPNUTO), a ty si se Sambym nehraješ, přejde do klidového režimu. Jakmile si s ním chceš znovu hrát, přepni spínač do pozice OFF (VYPNUTO) a okamžitě do pozice ON (ZAPNUTO).

**SK** - Ak sa už nechceš so psikom hrať, prepni spínač ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ) do pozície OFF (VYPNUTÉ).

**UPOZORNENIE:** Ak je spínač v pozícii ON (ZAPNUTÉ), a ty sa so Sambym nehraješ, prejde do spacieho režimu. Hneď ako sa s ním začneš znova hrať, prepni spínač do pozície OFF (VYPNUTÉ) a hneď do pozície ON (ZAPNUTÉ).

**HU** - Helyezd a hasán lévő kapscolót OFF állásba, ha már nem szeretnél Samby-vel játszani.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a kapscoló ON módban van, viszont mégsem játszol Sandy-vel, akkor ő pár perc elteltével át fog váltani készenléti módba. Kapscold ki és újra be Sandy-t, hogy újra játszhass vele.

**PL** - **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ze względu na drobne elementy łatwe do połknięcia – ryzyko udławienia. W przypadku połknięcia niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Należy zachować opakowanie, etykiety lub ulotki, na których zamieszczone są informacje o zabawce.

Przed podaniem zabawki dziecku należy usunąć opakowanie. Kolory i kształty mogą się nieznacznie różnić od tych pokazanych na opakowaniu.

**OSTRZEŻENIE!** Zabawka zawiera smycz. Nie zakładać ludziom ani zwierzętom. Nie owijać wokół szyi – ryzyko uduszenia. Wyprodukowano w Chinach.

**EN** - Warning! Not suitable for children under 36 months due to small parts which can be ingested and/or inhaled. Choking hazard. Long cord/cords.

Strangulation hazard. Colours and styles may vary from those shown on the packaging. Please remove all packaging attachments, and any other components which are not a part of the toy, before giving this product to a child. Read and keep for future reference. Made in China.

**HU** - **FIGYELMEZTETÉS!** 3 éves kor alatt nem ajánlott! A kisebb részek fulladást okozhatnak! Fojtásveszély a hosszú zsinór miatt! A tartalom és a színek eltérhetnek a csomagoláson vagy reklámköbön látható képektől. Távolítsd el minden csomagoló anyagot, mielőtt gyermekének adná a terméket.

Kérjük, tartsa meg a csomagolást a későbbi hivatkozás céljára. Származási hely: Kína

**CZ** - Barvy a detaily se mohou lišit od vyobrazení na obalu. Uschovejte obal pro budoucí potřebu, jsou zde uvedeny důležité informace. Obal není součástí výrobku; odstraňte ho před tím, než dáte hračku dítěti. **UPOZORNĚNÍ!** Uchovejte adresu dovozce pro budoucí potřebu. Nevhodné pro děti do 36 měsíců.

Obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty, nebo vdechnuty. Hrozí nebezpečí udušení. Vodítková šňůra může způsobit úskrcení. Vyrobeno v Číně.

**SK** - Farby a detaily sa môžu líšiť od vyobrazenia na obale. Uschovajte obal pre budúcu potrebu, sú tu uvedené dôležité informácie. Obal nie je súčasťou výrobku, odstráňte ho predtým, ako dáte hračku dieťaťu. **UPOZORNENIE!** Uschovajte adresu dovozcu pre budúcu potrebu. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov.

Obsahuje malé časti, ktoré by mohli byť prehltnuté alebo vdychnuté. Hrozí nebezpečenstvo udusenia. Vodítková šnúra môže spôsobiť úskrcenie. Vyrobené v Číne.



Importer/Dystrybutor:

EPEE Polska Sp. z o.o., ul. Jagiellońska 29A, 70-365 Szczecin, www.epee.pl



Forgalmazó:

EP Line Kft., 1037 Budapest, Bokor u. 15-21., www.epline.hu

Distributor pro ČR a SR:

EP Line SE, Hráského 2231/25, 148 00 Praha 4, Tel.: +420 240 249 249, www.epline.cz



Producent / Manufacturer: / Gyártó / Výrobce: / Výrobca:

Giochi Preziosi S.p.A. - via delle Primule,

5 - 20815 Cogliate (MB) Italia.



## PL - INFORMACJE O BATERIACH:

Używać tylko nowych baterii tego samego typu.

Baterie muszą być włożone zgodnie z ich polaryzacją.

Zużyte baterie należy niezwłocznie usunąć, aby nie uszkodziły zabawki.

Nie należy ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.

Nie należy mieszać baterii różnego typu, a także baterii nowych z używanymi.

Nie wolno dopuścić do zwarcia na zaciskach.

W przypadku, gdy zabawka jest nieużywana przez dłuższy czas, baterie powinny być wymienione.

Nie mieszać alkalicznych standardowych baterii z bateriami do doładowywania.

Nie rób spięcia.

Nie próbuj ponownie ładować baterii, które się do tego nie nadają.

Nie wrzucać baterii do ognia, mogą eksplodować lub wyciec.

Ze względu na małe części, zaleca się instalowanie i wymianę baterii wyłącznie przez osoby dorosłe.

Nie likwidować ze stałymi odpadami miejskimi, lecz zbierać oddzielnie. Porzucenie lub niewłaściwe stosowanie substancji lub komponentów elektrycznych, które znajdują się w tym aparacie, może okazać się szkodliwe dla środowiska. Symbol, na którym widnieje „pojemnik na śmieci na kółkach, z czarną kreską u dołu” oznacza, że niniejszy aparat został wprowadzony do handlu po 13/08/05 r. i podlega obowiązkowi zróżnicowanego zbierania odpadów.

Wszelkie nadużycia będą karane według prawa.

## EN - DISPOSING OF ELECTRICAL APPLIANCES (DIRECTIVE 2012/19/EU)

The wheeled bin symbol with a cross indicates that the product must not be disposed of in the domestic waste at the end of its useful life. Instead, it should be taken to your nearest designated collection point or recycling facility. Alternatively, (a) check with your retailer and return the product when buying a replacement, on a one-to-one basis pursuant to article 5, comma b, (b) disposal free of charge with no obligation to purchase for small-sized WEEE (external dimension below 25cm in retail stores with a sales area of EEE of at least 400m<sup>2</sup>) pursuant to Article 5, comma c. Appropriate disposal promotes the recycling of parts and materials, as well as helping to protect the environment and human health. Under current legislation, strict penalties are enforced against those disposing of products illegally. For more information about the collection of special waste, contact your Local Authority.

## CZ - UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO ODKLÁDÁNÍ POUŽITÝCH ELEKTROZAŘÍZENÍ:

Použitá elektrozařízení, nesprávně vyřazovaná s běžným odpadem, mohou vážně narušit životní prostředí. Po čase se z nich uvolňují škodlivé látky, zejména tzv. těžké kovy, které mohou znečistit půdu nebo spodní a povrchové vody a mají prokazatelně škodlivý vliv na lidské zdraví. Symbol přeškrtnuté podtržené popelnice na produktu nebo balení označuje elektrozařízení, dovezená nebo vyrobená po 13.8.2005 a rovněž označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do komunálního odpadu. Povinností uživatele je předat jakékoli upotřebené elektrozařízení na předem určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Další informace o možnostech odezdání odpadu k recyklaci získáte na příslušném úřadě, od firmy zabývající se sběrem a svozem odpadu, na webových stránkách kolektivních systémů ([www.retela.cz](http://www.retela.cz)), na portále MŽP nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili. Zařízení odezdávejte nedemontované, kompletní, aby z něj neunikaly nebezpečné látky.

## SK - UPOZORNENIA A POKYNY NA ODKLADANIE POUŽITÝCH ELEKTROZARIADENÍ:

Použitá elektrozaariadenia, nesprávne vyhadzované s bežným odpadom, môžu vážne narušiť životné prostredie. Po čase sa z nich uvoľňujú škodlivé látky, najmä tzv. ťažké kovy, ktoré môžu znečistiť pôdu alebo spodné a povrchové vody a majú preukázateľne škodlivý vplyv na ľudské zdravie. Symbol přeškrtnutej podčiarknutej nádoby na odpad na produkte alebo balení označuje elektrozaariadenia, dovezené alebo vyrobené po 13. 8. 2005 a tiež označuje, že tento výrobok nesmie byť vyhodnený do komunálneho odpadu. Povinnosťou užívateľa je odovzdať akékoľvek opotrebované elektrozaariadenia na vopred určené zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o zberných miestach na recykláciu získate u kolektívneho systému SEWA, a.s. (Kontakty nájdete na webových stránkach <http://www.erp-recycling.sk>) alebo v obchode, kde ste produkt zakúpili. Zariadenie odovzdávajte nedemontované, kompletné, aby z neho neunikali nebezpečné látky.

## HU - AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAIRÓL SZÓL IRÁNYELV (2012/19/EU)

Az áthúzott keresek kuka jel az EU országokban a hulladék elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtését jelzi. Kérjük, az életciklus végén ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja a terméket, hanem használja az országában rendelkezésre álló visszaváltó és begyűjtő rendszereket. Alternatív megoldásként keresse fel a kiskereskedőt és vigye vissza a terméket. A forgalmazó a hulladékbirtokos által felajánlott olyan elektromos, elektronikus berendezés háztartásban képződő hulladékát, amelynek egyik oldala sem haladja meg a 25 cm-t, a hulladékbirtokostól a legalább 400 m<sup>2</sup> alapterületű elektromos, elektronikus berendezés értékesítésére alkalmas eladótérrel rendelkező kiskereskedelmi tevékenységet végző üzletében vagy az üzlet előtt, mellett kialakított speciális gyűjtőhelyre telepített gyűjtőedényben, vagy az üzletben közvetlenül veszi át.

Megfelelő megsemmisítés elősegíti az alkatrészek és anyagok újrahasznosítását, valamint hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez.

A jelenlegi jogszabályok értelmében szigorú szankciókat alkalmaznak azok ellen, akik illegálisan semmisítik meg a termékeket. Kérje a helyi önkormányzat segítségét a megfelelő hulladéklerakó helyekkel kapcsolatban.

